



Roborock XXX

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

English 03

Français 13

Español 22

Contents

- 04 WARNING
- 04 Battery and Charging
- 05 FCC/IC Statement
- 05 International Symbols Explanation
- 06 Product Overview
- 07 Installation
- 08 Connect to the App
- 08 Instructions
- 09 Routine Maintenance
- 10 Basic Parameters
- 11 Common Issues

WARNING

- For use only with roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06LRR or AED07LRR charger.
- Place the cords from other appliances out of the area to be cleaned.
- Do not operate the vacuum in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not operate the vacuum in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
- Do not operate the vacuum in a room that has lit candles on furniture that the vacuum may accidentally hit or bump into.
- Do not allow children to sit on the vacuum.
- Unplug the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Do not carry the product using a dock base or dustbin.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- The product must be switched off and the plug must be removed from the socket outlet when not in use, before cleaning or maintaining the product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use wet cloth or liquids for cleaning the charging contacts.
- Do not dismantle, repair or modify the battery or charging dock.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- Keep the charging dock away from heat (such as radiators).

Battery and Charging

- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.
- Turn the robot off and use original packaging for shipment.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery over discharging.
- Do not use the product when the temperature is higher than 40°C (104°F) or lower than 4°C (39°F), or there is any liquid or sticky substance on the floor.

FCC/IC Statement

Compliance Information	
Product Name	Robotic Vacuum Cleaner with Charging Dock
Product Model	Robotic Vacuum Cleaner Model: Q80ULL Dock Charger Model: CDZ12RR or CDZ20RR Auto-Empty Dock Model: AED06LRR, AED07LRR
Compliance Statement	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Correspondence of the responsible party in USA	
Company	Roborock Technology Co.
Address	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Email	support@roborock.com

International Symbols Explanation

~ – ALTERNATING CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5032 (2009-02)]

≡ – DIRECT CURRENT symbol [symbol IEC 60417-5031 (2009-02)]

A Product Overview

A1 Robot (Top View)



Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator

- White: Battery level $\geq 20\%$
- Red: Battery level $< 20\%$
- Pulsing: Charging or starting up
- Flashing red: Error

WiFi Indicator Light

- Flashing blue slowly: Waiting for connection
- Flashing blue quickly: Connecting
- Steady blue for five seconds: WiFi connected



Spot Clean/Child Lock

- Press to Spot clean
- Press and hold for 3 seconds to turn on/off the child lock



Dock

- Press to return to dock

Note: Press any button to stop the robot during cleaning or docking.

A1-1—Vertical Bumper

A1-2—LiDAR Sensor

A1-3—Wall Sensor

A1-4—Dock Locator

A1-5—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Omnidirectional Wheel

A2-3—Charging Contacts

A2-4—Side Brush

A2-5—Main Brushes

A2-6—Main Brush Cover

A2-7—Main Wheels

A3 Robot

A3-1—Reset Button

A3-2—Air Vent

A3-3—Mop Cloth Mount

A3-4—Bumper

A4 Dustbin and Water Tank Combo Unit

A4-1—Water Tank Stopper

A4-2—Water Filter

A4-3—Washable Filter

A5 Power Cable

A6 Mop Cloth Mount

A6-1—Mop Cloth Slot

A6-2—Mop Cloth Mount

A6-3—Mop Cloth Mount Latch

A7 Mop Cloth

A7-1—Mop Cloth

A7-2—Hook and Loop Pads

A8 Dustbin (Disposable Dust Bag Pre-Installed)

A9 Dustbin Cover

A10 Disposable Dust Bag

A11 Base

A11-1—Air Duct Cover Screws (10)

A11-2—Air Duct Cover

A11-3—Screwdriver

A11-4—Base Fastening Screws (6)

A12 Auto-Empty Dock

A12-1—Dustbin Cover

A12-2—Dustbin

A12-3—Base

A12-4—Status Indicator Light

- Steady white: Standby
- Flashing white: Emptying
- Steady red: Malfunction
- Light off: Charging Robot/Not Powered On

A12-5—Dock Location Beacon

A12-6—Charging Contacts

A12-7—Suction Inlet

A12-8—Electrode Brushes

A13 Auto-Empty Dock (Cover Removed)

A13-1—Dust Bag Slot

A13-2—Filter

A14 Power Cable Storage

A14-1—Power Cable Storage Slot

A14-2—Cable Outlet

A14-3—Power Port

Note: Power cable can be pulled out at both sides.

B Installation

B1 Important Information

B1-1—Tidy cables and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

B1-2—When using the robot in a raised area, always use a secure physical barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Note: When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.

B2 Position the charging dock

B2-1—Take the screwdriver from its storage bin at the bottom of the base.

B2-2—Place dock upside down on a soft, flat surface (carpet/towel/ cloth) and attach the base by using the six screws provided.

Note: Hold the dustbin cover securely when upside down to prevent damage from falling.

B2-3—Connect the power cable to the dock, and keep the excess cable inside the storage slot.

B2-4—Place the dock on a hard and flat floor (wood/tile/concrete etc.), flat against a wall. Keep at least 0.3 m (1 ft)

of clearance on either side and 1 m (3 ft) both in front and above. Make sure the location has good WiFi for a better experience with the mobile app, and then plug it in.

B2-4-1—more than 0.3 m (1ft)

B2-4-2—more than 1 m (3ft)

Notes:

- The status indicator light turns off automatically when the robot is charging.
- The status indicator turns red if an error occurs.
- Do not use without a dustbin cover or dust bag.
- Place the dock on a flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt over and cause problems docking and departing.
- Keep excess power cable inside the storage slot so that the robot will not get tangled in the cables, and the dock will not be dragged away or disconnect from the power supply.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon; otherwise, the robot may fail to return to the dock.
- The Auto-Empty Dock recharges and empties. Store the standard robot dock before use. Failure to do so may cause issues returning to dock.
- Maintain the dock according to the maintenance instructions. Do not clean the dock with a wet cloth.

B3 Power on and charge the robot

Press and hold the  button to power on the robot. When the power light goes on, place the robot on the dock to charge. Make sure the charging dock power indicator turns off and a “charging” voice alert sounds. To maintain the performance of the high-performance lithium-ion rechargeable battery pack, keep the robot charged.

Note: The robot may not turn on when the battery is low. In this case, place the robot directly onto the dock to charge.

B4 Mopping

Note: To prevent excessive dirt buildup during first-time use, floors should be vacuumed at least three times before mopping.

B4-1—Remove the dustbin and water tank combo unit

Open the upper cover and take out the unit.

B4-2—Fill the water tank

Remove the water tank stopper, fill the tank with water, and close it tightly.

Notes:

- To prevent corrosion or damage, only use the Roborock branded floor cleaner in the water tank.
- Do not use hot water as this may cause the tank to deform.
- When filling the water tank, tilt tank 30° to avoid wetting the filter.

B4-3—Reinstall the dustbin and water tank combo unit

Reinstall the unit. It will click in place.

B4-4—Install the mop cloth mount

Wet the mop cloth and wring it until it stops dripping, then slide it along the mop cloth slot before sticking it firmly in place.

Note: Only use the official Roborock mop cloth.

B4-5—Install the mop cloth mount

Slide the mount forwards along the bottom of robot until it clicks in place.

Note: Clean the mop cloth after 60 minutes of mopping to maintain water flow and cleaning quality.

B4-6—Remove the mop cloth mount

When the robot returns to the dock after cleaning, press the latches on both sides, and slide the mop cloth mount backwards to remove it.

Notes:

- Wash the mop cloth after each use, and regularly empty the water tank of unused water.
- Remove the mop cloth mount when not mopping.

Connect to the App

This robot supports both Roborock and Mi Home apps. Choose the one that best meets your needs.

1 Download app

Option 1: Search for “Roborock” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



Option 2: Search for “Mi Home” in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2 Reset WiFi

Press and hold the  and  buttons until you hear the “Resetting WiFi” voice alert. The reset is complete when the WiFi

indicator light flashes blue slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3 Add device

Open the Roborock App, tap the “Search for device” button, or open Mi Home app, tap “+” in the top right corner and add the device as instructed in the app.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the instructions provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 30 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

Instructions

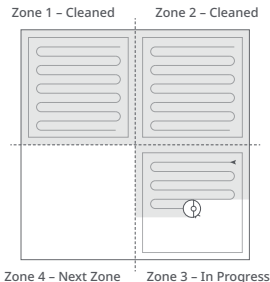
On/Off

Press and hold the  button to turn on the robot. The power indicator will turn on and the robot will enter standby mode. Press and hold the  button to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press the  button to start cleaning. The robot will plan its cleaning route according to its scan of the room. It splits a room into zones, first draws out zone edges, and then fills the zone in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all zones one by one, efficiently cleaning the house.



Notes:

- To allow the robot to automatically vacuum and return to the dock, start the robot from the dock. Do not move the dock during cleaning.
- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting the cleanup.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the area will be cleaned twice.
- If the battery runs low during the cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.

Spot Cleaning

Press the  button to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (5 ft) x 1.5 m (5 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and enter Standby mode.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it, press the  button to resume cleaning, and press the  button to send it back to the dock.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left in sleep mode for more than 12 hours.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period. When DND mode is activated, the robot will not automatically resume cleanup, the power indicator light will dim, and the volume of the voice prompts will lower.

Child Lock

Press and hold the  button to enable/disable the child lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, press any button to stop it.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. In Pause mode, press the  button to send the robot back to the dock. The power indicator will pulse as the robot charges.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting location. Place the robot on the dock manually to recharge.

Error

If an error occurs, the power indicator light on the robot will flash red or status indicator light on the dock will be steady red. A pop-up notification will receive in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

System Reset

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system. Press the Reset button, and the robot will reset automatically.

Note: After resetting the system, scheduled cleaning, WiFi, etc. will be restored to factory settings.

Restore Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, switch it on. Press and hold the  button and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory settings" voice prompt. The robot will then be restored to factory settings.

Routine Maintenance

C1 Main Brushes

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

C1-1—Main Brush

C1-2—Main Brush Cover

C1-3—Latches

C1-4—Main Brush Bearing

C1-5—Main Brush Caps

C1-6—Turn over the robot and press the latches to remove the main brush cover.

C1-7—Remove the main brush and pull out the main brush bearing.

C1-8—Pull out the main brush caps.

C1-9—After removing the tangled hair or dirt at both ends of the main brush, reinstall it, press on the main brush cover to lock it in place.

Notes:

- Main brush should be wiped down with a wet cloth and left to dry away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluids or disinfectants to clean the main brush.

C2 Side Brush

* Clean monthly and replace every 3-6 months.

1. Unscrew the side brush screw.

2. Remove and clean the side brush.

Reinstall the brush and tighten the screw.

C3 Omnidirectional Wheel

* Clean as required.

C3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

C3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Dry and reattach the wheel, pressing it firmly in place.

C4 Main Wheels

* Clean monthly.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

C5 Dustbin and Water Tank Combo Unit

* Clean weekly and replace the filter every 6-12 months

C5-1—Remove the filter then empty the dustbin.

C5-2—Empty the water tank of unused water.

C5-3—Fill the dustbin with clean water and gently shake it. Then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

C5-4—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with your hands, brush, or hard objects to avoid potential damage.

C5-5—Allow 24 hours for the filter to dry thoroughly and reinstall it.

Note: Purchase an additional filter and alternate if necessary.

C6 Mop Cloth

* Clean after each use and replace every 3-6 months

Remove the mop cloth from mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty mop will affect the mopping performance. Clean it before use.

C7 Robot Sensors

* Clean monthly.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

C7-1—Dock Locator

C7-2—Reactive Tech Obstacle Avoidance Sensor

C7-3—Wall Sensor

C7-4—Cliff Sensors

C8 Dust Bag Replacement

* Replace as required.

C8-1—Remove the dustbin cover vertically as shown.

C8-2—Lift the dust bag out of the dustbin and discard it.

Note: The dust bag handle seals the bag on removal to prevent dust leakage.

C8-3—Clean the filter with a dry cloth.

C8-4—Install a new dust bag in place along the slot and put the dustbin cover back.

C9 Air Duct

* Clean as required.

C9-1—Unscrew the screws (10) and remove the cover.

C9-2—Wipe the air duct and cover with a dry cloth.

C9-3—Reinstall the cover and screw it back in place.

C10 Charging Contact Areas

* Clean as required.

Use a soft dry cloth to wipe the charging contacts on the robot. Clean the dock location beacon, charging contacts, and electrode brushes on the dock.

Battery

The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged during normal use.

Note: If the robot will be left unused for a long period, turn it off and charge it at least every three months to avoid battery damage caused by over-discharge.

Basic Parameters

Robot

Model	Q80ULL
Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20V $\equiv$ 1.2A
Charging Time	< 6 hours

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Auto-Empty Dock

Name	Auto-Empty Dock
Model	AED06LRR, AED07LRR
Rated Input Voltage	120V~
Rated Frequency	50-60Hz
Rated Input (Dust Collection)	9.5A
Rated Input (Charge)	0.5A
Rated Output	20V $\equiv$ 1.2A
Charging Battery	14.4V/5200mAh (TYP) lithium-ion battery

Common Issues

Problem	Solution
Unable to power on	- The battery level is low. Put the robot on the charging dock and charge it before use. - The battery temperature is too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	- Check the power indicator light turns on and that both ends of the power cable are properly connected. - If contact is poor, clean the contact areas on the charging dock and the robot.
Slow charging	- When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. - The charging contacts may be dirty. Wipe them with a dry cloth.
Unable to dock	- There are too many obstacles near the charging dock. Move it to an open area. - The robot is too far from the charging dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	Restart the robot.
Noise during cleaning.	The main brush, side brush, main wheels, or omnidirectional wheel may be jammed. Turn off the robot and clean them.
Unable to connect to WiFi	- WiFi is disabled. Reset the WiFi and try again. - The WiFi signal is poor. Move the robot to an area with good WiFi reception. - Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest mobile app, and retry. - The current Roborock robot is not supported. You can find supported models in the app. - Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for additional support.
Poor cleaning ability or dust falling out	- The dustbin is full and needs emptying. - The filter is blocked and needs cleaning. - The main brush is jammed and needs cleaning.

Scheduled cleaning is not working	Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 20%.
Is power always being drawn when the robot is on the charging dock?	The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but power consumption is minimal.
Does the robot need to be charged for at least 16 hours the first three times it is used?	No, the robot can be used any time after it has been fully charged.
No or little water during mopping	Check whether there is water in the water tank and use the mobile app to set the scrub intensity or check the manual for full instructions on how to correctly install the mop cloth and mop cloth mount.
No or little water during washing.	Check whether there is water in the water tank and check the manual for instructions on how to correctly install the dustbin and water tank combo unit, mop cloth mount and mop cloth.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
The robot has begun to miss certain spots	The wall sensor or cliff sensors may be dirty. Wipe them with a soft dry cloth.
It takes a long time to fill the water tank	The filter may be blocked and need cleaning.

Common Issues

Problem	Solution
Red LED indicator on the Auto-Empty Dock.	• The dustbin cover is not in place. Check and correct installation. • The fan is not operating properly. Potentially due to overheating protection resulting from frequent starting and stopping. Unplug the power cable and try again after 30 minutes. • Voltage error. Check that local voltage meets the requirements listed on the dock.
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying.	• The main brush or main brush cover is not properly installed. Check and correct installation. • The filter, air duct, suction inlet, air inlet, or dustbin is blocked. Clean to remove blockages.
Auto-emptying does not start when the robot returns to the dock.	• Auto-emptying is disabled. Check in-app settings. • Dustbin cover is not in place. Check and install. • Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually. • Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning. • The robot will not auto-empty after returning to the dock in Do Not Disturb (DND) mode. Adjust cleaning or DND duration, or start emptying manually. • The battery level is lower than 10%. Charge the robot until the battery reaches 10%.

Français

Roborock série XXX

Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

Contenu

- 14 AVERTISSEMENT
- 14 Batterie et rechargement
- 15 Déclaration FCC/IC
- 15 Explication des symboles internationaux
- 16 Présentation du produit
- 17 Installation
- 18 Connexion à l'application
- 18 Instructions
- 19 Entretien
- 21 Paramètres de base
- 21 Problèmes courants

AVERTISSEMENT

- Uniquement prévu pour une utilisation avec un chargeur Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06LRR ou AED07LRR.
- Placez les câbles des autres appareils hors de la zone à nettoyer.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une zone où il y a des bougies allumées ou des objets fragiles sur le sol à nettoyer.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans une pièce où il y a des bougies allumées sur un meuble que l'aspirateur pourrait heurter ou cogner accidentellement.
- N'autorisez pas d'enfants à s'asseoir sur l'aspirateur.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer tout ajustement, changement d'accessoire ou rangement de l'appareil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mettre en marche l'appareil accidentellement.
- Ne transportez pas le produit à l'aide de la base de la station ou du bac à poussière.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée du produit et comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas de chiffon humide ou de liquides pour nettoyer les contacts de rechargement.
- Ne démontez pas, réparez pas ou modifiez pas la batterie ou la station de rechargement.
- Si la station est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Gardez la station de chargement à l'écart de la chaleur (notamment des radiateurs).

Batterie et rechargement

- Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche n'entrera dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, changez-la de sens. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour qu'il installe une prise appropriée. Ne changez en aucune façon la fiche.
- N'essuyez pas les contacts de rechargement avec un chiffon humide ou vos mains mouillées.
- Éteignez le robot et utilisez son emballage d'origine pour son expédition.
- Si vous rangez le robot, rechargez-le complètement et éteignez-le avant de le placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge trop.
- N'utilisez pas le produit lorsque la température est supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 4 °C (39 °F), ou encore dans une zone où il y a du liquide ou une substance collante sur le sol.

Déclaration FCC/IC

Informations de conformité	
Nom du produit	Robot aspirateur-laveur avec station de charge
Modèle du produit	Modèle du robot aspirateur : Q80ULL Modèle de la station de rechargement : CDZ12RR ou CDZ20RR Station à vidage automatique, modèle : AED06LRR, AED07LRR
Déclaration de conformité	Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'occasionner un fonctionnement non souhaité. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Correspondance avec la partie responsable aux États-Unis	
Société	Roborock Technology Co.
Adresse	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Email	support@roborock.com

Explication des symboles internationaux

~ : symbole de COURANT ALTERNATIF [symbole IEC 60417-5032 (02/2009)]

⎓ : symbole de COURANT CONTINU [symbole IEC 60417-5031 (02/2009)]

A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)



Marche/Arrêt/Nettoyer

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour démarrer un nettoyage

Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie $\geq 20\%$
- Rouge : niveau de batterie $< 20\%$
- Pulsation : rechargement ou démarrage
- Clignotement rouge : erreur

Voyant WiFi

- Lent clignotement bleu : en attente de connexion
- Rapide clignotement bleu : connexion
- Bleu fixe pendant cinq secondes : connecté au WiFi



Nettoyage localisé/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour un nettoyage localisé
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



Station

- Appuyez sur ce bouton pour faire revenir le robot à la station

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le robot lorsqu'il nettoie ou revient à la station.

A1-1 : pare-chocs vertical

A1-2 : capteur LiDAR

A1-3 : capteur de murs

A1-4 : localisateur de station

A1-5 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteur de tapis

A2-2 : roulette omnidirectionnelle

A2-3 : contacts de rechargement

A2-4 : brosse latérale

A2-5 : brosses principales

A2-6 : cache de la brosse principale

A2-7 : roulettes principales

A3 Robot

A3-1 : bouton Réinitialiser

A3-2 : loquet du réservoir d'eau

A3-3 : aération

A3-4 : support de serpillière

A4 Bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

A4-1 : bouchon du réservoir d'eau

A4-2 : filtre à eau

A4-3 : filtre lavable

A5 Câble d'alimentation

A6 Support de serpillière

A6-1 : fente pour serpillière

A6-2 : support de serpillière

A6-3 : loquet du support de serpillière

A7 Serpillière

A7-1 : serpillière

A7-2 : blocs auto-agrippants

A8 Bac à poussière (sac à poussière jetable préinstallé)

A9 Couvercle du bac à poussière

A10 Sac à poussière jetable

A11 Base

A11-1 : vis du cache du tuyau d'air (10)

A11-2 : cache du tuyau d'air

A11-3 : tournevis

A11-4 : vis de fixation de la base (6)

A12 Station de vidage automatique

A12-1 : couvercle du bac à poussière

A12-2 : bac à poussière

A12-3 : base

A12-4 : voyant d'état

- Blanc fixe : veille
- Blanc clignotant : vidage
- Rouge fixe : dysfonctionnement
- Voyant éteint : robot en charge/éteint

A12-5 : balise de localisation de la station

A12-6 : contacts de rechargement

A12-7 : entrée d'aspiration

A12-8 : brosses de nettoyage des électrodes

A13 Station de vidage automatique (couvercle retiré)

A13-1 : fente pour le sac à poussière

A13-2 : filtre

A14 Rangement du câble d'alimentation

A14-1 : fente de rangement du câble d'alimentation

A14-2 : sortie du câble

A14-3 : port d'alimentation

Remarque : Il est possible de tirer sur le câble d'alimentation pour le faire sortir des deux côtés.

B Installation

B1 Informations importantes

B1-1 : Rangez les câbles et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

B1-2 : Lorsque vous employez ce robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour empêcher les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Remarque : Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.

B2 Positionnement de la station de chargement

B2-1 : sortez le tournevis de son compartiment de rangement qui se trouve en dessous de la base.

B2-2 : Retournez la station sur une surface douce et plane (tapis/serviette/chiffon) et fixez la base à l'aide des six vis fournies.

Remarque : Lorsque vous retournez la station, maintenez fermement le couvercle du bac à poussière pour éviter tout dommage lié à une chute.

B2-3 : connectez le câble d'alimentation à la station et laissez l'excès de câble dans la fente de rangement.

B2-4 : Placez la station sur un sol dur et plat (bois/carrelage/béton, etc.), à plat contre un mur. Gardez un espace d'au moins 0,3 m (1 pi) de chaque côté et 1 m (3 pi) à la fois à l'avant et au-dessus. Assurez-vous que le lieu offre une bonne connexion WiFi pour bénéficier d'une meilleure expérience avec l'application mobile, puis branchez la station.

B2-4-1 : plus de 0,3 m (1 pi)

B2-4-2 : plus de 1 m (3 pi)

Remarques :

- Le voyant d'état s'éteint automatiquement lorsque le robot est en charge.
- Le voyant de la station devient rouge si une erreur survient.
- Ne pas utiliser sans couvercle du bac à poussière ou sac à poussière.
- Placez la station sur un sol plat à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placez la station sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Laissez l'excès de câble d'alimentation dans la fente de rangement afin que le robot ne puisse pas s'enchevêtrer dans le câble et que la station ne puisse pas être entraînée à l'écart ou déconnectée de la prise électrique.
- Gardez la station à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- La station de vidage automatique recharge et procède au vidage. Rangez la station de robot standard avant utilisation. Ne pas la faire peut entraîner des problèmes de retour à la station.
- Entretenez la station conformément aux consignes d'entretien. Ne nettoyez pas la station avec un chiffon humide.

B3 Mise sous tension et rechargement du robot

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Lorsque le voyant d'alimentation s'allume, placez le robot sur la station pour le recharger. Assurez-vous que le voyant d'alimentation de la station de chargement s'éteint et qu'une alerte vocale « Chargement en cours » retentit. Pour conserver les hautes performances de la batterie lithium-ion rechargeable, gardez le robot chargé.

Remarque : Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station pour le recharger.

B4 Nettoyage à la serpillière

Remarque : Pour éviter toute accumulation excessive de saleté lors d'une première utilisation, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant de les nettoyer à la serpillière.

B4-1 : retrait du bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

Ouvrez le capot supérieur et sortez le bloc.

B4-2 : remplissage du réservoir d'eau

Retirez le bouchon du réservoir d'eau, remplissez-le d'eau, puis refermez-le fermement.

Remarques :

- Pour éviter toute corrosion ou tout dommage, n'utilisez que du nettoyeur pour sols de marque Roborock dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut entraîner une déformation du réservoir.
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, inclinez-le à 30° pour éviter de mouiller le filtre.

B4-3 : réinstallation du bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

Réinstallez le bloc. Il s'encliquettera en place.

B4-4 : installation de la serpillière

Mouillez la serpillière et tordez-la jusqu'à ce qu'elle cesse de goutter, puis faites-la glisser le long de la fente de fixation avant de la faire fermement adhérer en place.

Remarque : N'utilisez que la serpillière Roborock officielle.

B4-5 : installation du support de serpillière

Faites glisser le support vers l'avant le long du dessous du robot jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place.

Remarque : Nettoyez la serpillière après 60 minutes de son utilisation par le robot pour préserver le débit d'eau et la qualité de nettoyage.

B4-6 : retrait du support de serpillière

Une fois que le robot est revenu à la station après le nettoyage, appuyez sur les loquets qui se trouvent des deux côtés, puis faites glisser le support de serpillière vers l'arrière pour le retirer.

Remarques :

- Lavez la serpillière après chaque utilisation, et évacuez régulièrement l'eau inutilisée du réservoir d'eau.
- Retirez le support de serpillière lorsque vous n'utilisez pas cette fonction.

Connexion à l'application

Ce robot prend à la fois en charge les applications Roborock et Xiaomi Home. Choisissez celle qui correspond le mieux à vos besoins.

① Télécharger l'application

Option 1 : recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



Option 2 : recherchez « Xiaomi Home » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion depuis plus de 30 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

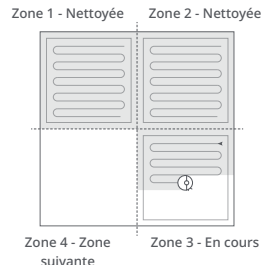
Instructions Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

Remarque : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer le nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage en fonction de son analyse de la pièce. Il commence par diviser la pièce en zones, passe sur les bords d'une zone puis la complète en y entrant en zigzag. Il procède ainsi pour toutes les zones, une par une, pour nettoyer efficacement votre logement.



② Réinitialiser le WiFi

Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez l'alerte vocale « Réinitialisation du WiFi en cours ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez le robot comme nouvel appareil.

③ Ajouter l'appareil

Ouvrez l'application Roborock puis appuyez sur le bouton « Scanner pour connecter », ou ouvrez l'application Xiaomi Home, appuyez sur le « + » qui se trouve dans le coin supérieur droit et ajoutez l'appareil en suivant les instructions de l'application.

Remarques :

- Pour permettre au robot d'aspirer et de revenir automatiquement à sa station, mettez-le en marche à partir de la station. Ne déplacez pas la station lors d'une tâche Aspirer et laver.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, l'espace sera nettoyé deux fois.
- Si le niveau de la batterie devient insuffisant durant le cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station. Une fois rechargé, il reprendra là où il s'est arrêté.

Nettoyage localisé

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage localisé.

Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) x 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.

Remarque : Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

Pause

Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause, appuyez sur le bouton  pour reprendre le nettoyage ou appuyez sur le bouton  pour le renvoyer à la station.

Remarque : Si vous placez le robot en pause sur la station, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille, et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.

Remarques :

- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.
- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour le désactiver ou changer sa période. Lorsque le mode NPD sera activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage, la luminosité du voyant d'alimentation sera réduite et le volume des annonces vocales sera plus faible.

Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour activer/désactiver le verrouillage enfant. Vous pouvez aussi le définir dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile. Lorsque le robot nettoie ou revient à sa station, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

Rechargement

Après le nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station pour se recharger. En mode Pause, appuyez sur le bouton  pour renvoyer le robot à sa station. Lorsque le robot sera en charge, le voyant d'alimentation présentera un effet de pulsation.

Remarque : Si le robot ne parvient pas à retrouver sa station, il reviendra automatiquement à son point de départ. Placez manuellement le robot sur la station pour le recharger.

Erreur

Si une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignotera en rouge et une alerte vocale se fera entendre.

Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur la station alors qu'il est resté sur un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Réinitialisation système

Si le robot ne répond pas aux pressions sur les boutons ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système. Appuyez sur le bouton Réinitialiser et le robot se réinitialisera automatiquement.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, allumez-le. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé, et dans le même temps, appuyez sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez l'annonce vocale « Restoring the initial version » (Restauration de la version initiale). Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

Entretien

C1 Broses principales

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

C1-1 : brosse principale

C1-2 : cache de la brosse principale

C1-3 : loquet

C1-4 : roulement de la brosse principale

C1-5 : capuchon de la brosse principale

C1-6 : retournez le robot et appuyez sur les loquets pour retirer le cache de la brosse principale.

C1-7 : retirez les brosses principales et tirez sur leur roulement pour le sortir.

C1-8 : tirez sur les capuchons de la brosse principale pour les sortir.

C1-9 : après avoir retiré les cheveux et saletés entremêlés aux deux extrémités de la brosse principale, réinstallez-la, puis appuyez sur son cache pour la verrouiller en place.

Remarques :

- Vous devez nettoyer la brosse principale à l'aide d'un chiffon humide et la laisser sécher à l'écart de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de désinfectants ou de liquides de nettoyage corrosifs pour nettoyer la brosse principale.

C2 Brosse latérale

* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

1. Retirez la vis de la brosse latérale.
2. Retirez et nettoyez la brosse latérale. Réinstallez la brosse et serrez la vis.

C3 Roulette omnidirectionnelle

* Nettoyer si nécessaire.

C3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et retirer la roulette.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

C3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout cheveu et toute saleté. Laissez sécher et réinstallez la roulette en appuyant fermement dessus pour qu'elle se mette en place.

C4 Roulettes principales

* Nettoyer tous les mois.

Nettoyez les roulettes principales à l'aide d'un chiffon doux sec.

C5 Bloc combinant bac à poussière et réservoir d'eau

* Nettoyer toutes les semaines et remplacer le filtre tous les 6 à 12 mois

C5-1 : retirez le filtre, puis videz le bac à poussière.

C5-2 : évacuez l'eau inutilisée du réservoir d'eau.

C5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau propre et secouez-le délicatement. Évacuez ensuite l'eau sale.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

C5-4 : rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saleté que possible.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, une brosse ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

C5-5 : laissez le filtre sécher complètement pendant 24 heures, puis réinstallez-le.

Remarque : Achetez un filtre supplémentaire et alternez si nécessaire.

C6 Serpillière

* Nettoyer après chaque utilisation et remplacer tous les 3 à 6 mois

Retirez la serpillière de son support. Nettoyez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

C7 Capteurs du robot

* Nettoyer tous les mois.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

C7-1 : localisateur de station

C7-2 : capteur d'évitement d'obstacles Reactive Tech

C7-3 : capteur de murs

C7-4 : capteurs de vide

C8 Remplacement du sac à poussière

* Remplacer si nécessaire.

C8-1 : retirez le couvercle du bac à poussière à la verticale comme indiqué.

C8-2 : sortez le sac à poussière du bac à poussière et mettez-le au rebut.

Remarque : La poignée du sac à poussière se referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte de poussière.

C8-3 : nettoyez le filtre à l'aide d'un chiffon sec.

C8-4 : installez un nouveau sac à poussière en place le long de la fente et remettez le couvercle du bac à poussière en place.

C9 Tuyau d'air

* Nettoyer si nécessaire.

C9-1 : retirez les vis (10) et retirez le cache.

C9-2 : essayez le tuyau d'air et le cache à l'aide d'un chiffon sec.

C9-3 : réinstallez le cache et revissez-le en place.

C10 Zones de contact de rechargement

* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot. Nettoyez la balise de localisation de la station, les contacts de rechargement et les brosses de nettoyage des électrodes sur la station.

Batterie

Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Dans le cadre d'une utilisation normale, gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

Remarque : Si le robot ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie par une décharge excessive.

Paramètres de base

Robot

Modèle	Q80ULL
Batterie	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Batterie lithium-ion
Entrée nominale	20 V ~ 1,2 A
Durée de rechargement	< 6 heures

Remarque : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Station de vidage automatique

Nom	Station de vidage automatique
Modèle	AED06LRR et AED07LRR
Tension nominale d'entrée	120 V~
Fréquence nominale	50 - 60 Hz
Entrée nominale (collecte de la poussière)	9,5 A
Entrée nominale (charge)	0,5 A
Régime nominal	20 V ~ 1,2 A
Rechargement de la batterie	14,4 V/5 200 mAh (TYP) Batterie lithium-ion

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter les problèmes courants.



Español

Serie Roborock XXX

Manual del usuario de la aspiradora robótica

Lea detenidamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar este producto y consérvelo correctamente para sus futuras consultas.

Índice

- 23 ADVERTENCIA
- 23 Batería y carga
- 24 Declaración de FCC/IC
- 24 Explicación de símbolos internacionales
- 25 Descripción general del producto
- 26 Instalación
- 27 Conexión con la aplicación
- 27 Instrucciones
- 28 Mantenimiento rutinario
- 30 Parámetros básicos
- 30 Problemas comunes

ADVERTENCIA

- Para usar únicamente con el cargador Roborock CDZ12RR, CDZ20RR, AED06LRR o AED07LRR.
- Quite los cables de otros dispositivos del área a limpiar.
- No ponga en marcha la aspiradora en una habitación donde esté durmiendo un bebé o niño.
- No opere la aspiradora en un área donde haya velas encendidas u objetos frágiles en el piso donde va a limpiar.
- No opere la aspiradora en una habitación donde haya velas encendidas sobre los muebles donde pueda chocar o golpear accidentalmente la aspiradora.
- No permita que los niños se sienten sobre la aspiradora.
- Desconecte el dispositivo antes de realizar cualquier tipo de ajustes, cambiar accesorios o almacenar el dispositivo. Esas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el dispositivo accidentalmente.
- No traslade el producto con la base de carga o el contenedor de polvo.
- Coloque la base sobre una superficie plana lejos del fuego, el calor o el agua. Evite colocarla en lugares estrechos o donde el robot podría estar suspendido en el aire.
- El producto se debe apagar y se debe retirar el enchufe del tomacorriente antes de limpiar o mantener el producto.
- Este producto pueden usarlo niños de 8 años de edad o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tienen experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o si recibieron instrucciones con respecto al uso del producto de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben llevarlo a cabo niños sin supervisión.
- No use paño húmedo ni líquidos para limpiar los contactos de carga.
- No retire, repare ni modifique la batería ni la base de carga.
- Si la base se coloca en un lugar susceptible a tormentas eléctricas o con voltaje inestable, tome medidas de protección.
- Mantenga la base de carga alejada del calor (como radiadores).

Batería y carga

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este dispositivo tiene un enchufe polarizado (un borne es más ancho que el otro). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solo de un lado. Si el enchufe no cabe totalmente en el tomacorriente, debe darlo vuelta. Si sigue sin entrar, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente correcto. De ningún modo cambie el enchufe.
- No limpie los contactos de carga con paños húmedos ni con las manos húmedas.
- Apague el robot y use el embalaje original para el envío.
- Si dejará el robot almacenado, cárguelo por completo y apáguelo antes de colocarlo en un lugar seco y frío. Recárguelo al menos una vez cada tres meses para evitar que se descargue demasiado la batería.
- No use el producto cuando la temperatura sea mayor que 40 °C (104 °F) o menor que 4 °C (39 °F), o si hay líquido o alguna sustancia pegajosa en el piso.

Declaración de FCC/IC

Información de cumplimiento	
Nombre del producto	Aspiradora robótica con base de carga
Modelo del producto	Modelo de aspiradora robótica: Q80ULL Modelo de cargador base: CDZ12RR o CDZ20RR Base de autovaciado, modelo: AED06LRR, AED07LRR
Declaración de cumplimiento	Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado. Este dispositivo contiene transmisores o receptores de exención de licencia que cumplen con las RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede provocar el funcionamiento no deseado del dispositivo.
Correspondencia de parte responsable en EE. UU.	
Compañía	Roborock Technology Co.
Dirección	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Correo electrónico	support@roborock.com

Explicación de símbolos internacionales

~: símbolo de CORRIENTE ALTERNA [símbolo IEC 60417-5032 (2009-02)]

⎓: símbolo de CORRIENTE CONTINUA [símbolo IEC 60417-5031 (2009-02)]

A Descripción general del producto

A1 Robot (vista superior)



Encendido/Limpiar

- Presiónelo y manténgalo presionado para que el robot se encienda o apague
- Presione para iniciar la limpieza

Indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería $\geq 20\%$
- Rojo: nivel de batería $< 20\%$
- Pulsos de luz: cargando o iniciando
- Parpadeando en rojo: error

Luz indicadora de WiFi

- Parpadeo lento en azul: esperando conexión
- Parpadeo rápido en azul: conectando
- Azul fijo durante cinco segundos: WiFi conectado



Limpieza localizada/Bloqueo para niños

- Presione este botón para realizar una limpieza localizada
- Presiónelo y manténgalo presionado durante 3 segundos para activar o desactivar el bloqueo para niños



Base

- Presione para regresar a la base

Nota: Presione cualquier botón para detener el robot durante la limpieza o el regreso a la base.

A1-1: Parachoques vertical

A1-2: Sensor LiDAR

A1-3: Sensor de pared

A1-4: Localizador de la base

A1-5: Sensor para evitar obstáculos Reactive Tech

A2 Robot (vista inferior)

A2-1: Sensores de precipicio

A2-2: Rueda omnidireccional

A2-3: Contactos de carga

A2-4: Cepillo lateral

A2-5: Cepillos principales

A2-6: Cubierta del cepillo principal

A2-7: Ruedas principales

A3 Robot

A3-1: Botón Restablecer

A3-2: Ventilación de aire

A3-3: Montaje del fregador

A3-4: Parachoques

A4 Unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

A4-1: Tapón del tanque de agua

A4-2: Filtro de agua

A4-3: Filtro lavable

A5 Cable de alimentación

A6 Montaje del fregador

A6-1: Ranura del fregador

A6-2: Montaje del fregador

A6-3: Pestillo del montaje del fregador

A7 Fregador

A7-1: Fregador

A7-2: Almohadillas de gancho y bucle

A8 Contenedor de polvo (bolsa de polvo desechable instalada previamente)

A9 Cubierta del contenedor de polvo

A10 Bolsa de polvo desechable

Nota: Solo disponible para S8+.

A11 Parte inferior

A11-1: Tornillos de la cubierta del conducto de aire (10)

A11-2: Cubierta del conducto de aire

A11-3: Destornillador

A11-4: Tornillos de ajuste de la parte inferior (6)

A12 Base de vaciado automático

A12-1: Cubierta del contenedor de polvo

A12-2: Contenedor de polvo

A12-3: Parte inferior

A12-4: Luz indicadora de estado

- Blanco fijo: en espera
- Parpadeo en blanco: vaciando
- Rojo fijo: funcionamiento incorrecto
- Luz apagada: cargando robot/no encendido

A12-5: Luz de aviso de ubicación de base

A12-6: Contactos de carga

A12-7: Entrada de succión

A12-8: Cepillos de electrodo

A13 Base de vaciado automático (cubierta retirada)

A13-1: Ranura de la bolsa de polvo

A13-2: Filtro

A14 Guardado del cable de alimentación

A14-1: Ranura de guardado del cable de alimentación

A14-2: Salida del cable

A14-3: Puerto de alimentación

Nota: El cable de alimentación se puede extraer a ambos lados.

B Instalación

B1 Información importante

B1-1: Ordene los cables y artículos sueltos del piso y retire los objetos inestables, frágiles, importantes o peligrosos para evitar lesiones personales o daños a la propiedad debido a que los objetos se enreden en el robot, lo obstruyan o resulten golpeados por él.

B1-2: Cuando utilice el robot en una superficie elevada, use siempre una barrera física para evitar caídas accidentales que podrían provocar lesiones personales o daños a la propiedad.

Nota: Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo todo el recorrido de limpieza y verifique que no haya problemas potenciales. El robot podrá limpiar por sí solo en los futuros usos.

B2 Posicionar la base de carga

B2-1: Retire el destornillador de su espacio de guardado en la parte inferior de la base.

B2-2: Coloque la base boca abajo sobre una superficie suave y plana (alfombra/toalla/paño) y coloque la base usando los seis tornillos proporcionados.

Nota: Sostenga la cubierta contenedor del polvo de forma segura cuando esté boca abajo para evitar que se dañe al caer.

B2-3: Conecte el cable de alimentación a la base y conserve el exceso de cable dentro de la ranura de guardado.

B2-4: Coloque la base sobre una superficie plana y dura (madera/baldosa/hormigón, etc.), contra una pared. Deje al menos 0,3 m (1 pie) de espacio libre a cada lado y 1 m (3 pies) en la parte delantera y encima. Asegúrese de que la ubicación tenga buena conexión WiFi para una mejor experiencia con la aplicación móvil y luego enchúfela.

B2-4-1: Más de 0,3 m (1 pie)

B2-4-2: Más de 1 m (3 pies)

Notas:

- La luz indicadora de estado se apaga automáticamente cuando se está cargando el robot.
- El indicador de la base enciende una luz roja si se produce un error.
- No lo utilice sin la cubierta del contenedor de polvo o la bolsa de polvo.
- Coloque la base sobre una superficie plana; lejos del fuego, el calor o el agua. Evite colocarla en lugares estrechos o donde el robot podría estar suspendido en el aire.
- El hecho de colocar la base sobre una superficie suave (alfombra/manta) puede provocar que la base se incline y generar problemas en el retorno a la base o la partida.
- Mantenga el cable de alimentación excedente dentro de la ranura de guardado, para que el robot no se enrede con los cables, y la base no sea arrastrada ni se desconecte del suministro de energía.
- Mantenga la base lejos de la luz solar directa o de cualquier cosa que pudiera bloquear la luz de aviso de ubicación de base; de lo contrario, el robot puede dejar de regresar a la base.
- La base de vaciado automático tiene la función de carga y vaciado. Guarde la base estándar del robot antes del uso. El hecho de no hacerlo puede provocar problemas al regresar a la base.
- Realice el mantenimiento de la base de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento. No limpie la base con un paño húmedo.

B3 Encender y cargar el robot

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. Cuando se encienda la luz de encendido, coloque el robot en la base para cargar. Asegúrese de que el indicador de encendido de la base de carga se apague y se escuche una alerta de voz que diga "Cargando". Para mantener el desempeño de la batería recargable de iones de litio de alto rendimiento, mantenga el robot cargado.

Nota: Es posible que el robot no encienda cuando la batería está baja. En ese caso, coloque el robot directamente en la base para cargarlo.

B4 Fregar

Nota: Para evitar una excesiva acumulación de suciedad durante el uso por primera vez, los pisos se deben aspirar al menos tres veces antes del primer fregado.

B4-1: Retire la unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

Abra la cubierta superior y saque la unidad.

B4-2: Llenar el tanque de agua

Quite el tapón del tanque de agua, llénelo de agua y ciérrelo bien.

Notas:

- Para evitar corrosión o daño, use únicamente limpiador para pisos de la marca Roborock en el tanque de agua.
- No utilice agua caliente en el tanque, ya que esto podría hacer que se deforme.
- Cuando llene el tanque de agua, inclínelo 30° para evitar humedecer el filtro.

B4-3: Volver a instalar la unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

Vuelva a instalar la unidad. Un clic indicará que está en su lugar.

B4-4: Instalar el fregador

Humedezca el fregador y estrújelo hasta que deje de gotear, luego, deslícelo a lo largo de la ranura de acople antes de afirmarlo bien en su lugar.

Nota: Use solamente el fregador Roborock oficial.

B4-5: Instalar el montaje del fregador

Deslice el montaje hacia delante a lo largo de la parte inferior del robot hasta que un clic indica que está en su lugar.

Nota: Limpie el fregador después de fregar 60 minutos, a fin de mantener el flujo de agua y la calidad de la limpieza.

B4-6: Quitar el montaje del fregador

Cuando el robot vuelve a la base después de la limpieza, presione los pestillos en ambos lados y deslice hacia atrás el montaje del fregador para quitarlo.

Notas:

- Lave el fregador luego de cada uso, y vacíe en forma regular el agua que haya quedado sin usar en el tanque de agua.
- Retire el montaje del fregador cuando no esté fregando.

Conexión con la aplicación

Este robot admite tanto la aplicación Roborock como la aplicación Mi Home. Elija la que mejor se adapte a sus necesidades.

1 Descargar la aplicación

Opción 1: Busque "Roborock" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



Opción 2: Busque "Mi Home" en App Store o en Google Play o bien escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación.



2 Restablecer la conexión WiFi

Presione y mantenga presionados los botones  y  hasta escuchar la alerta de voz "Resetting WiFi"

(Restableciendo WiFi). El restablecimiento está completo cuando el indicador de WiFi parpadea lentamente. El robot luego esperará una conexión. **Nota:** Si no puede conectar el robot debido a la configuración de su enrutador, a que olvidó la contraseña o cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue su robot como un nuevo dispositivo.

3 Agregar el dispositivo

Abra la aplicación Roborock, toque el botón "Escanear para conectarse" o abra la aplicación Mi Home, toque "+" en la esquina superior derecha y agregue el dispositivo conforme se indica en la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a actualizaciones de aplicaciones en curso. Siga las instrucciones proporcionadas en la aplicación.
- Solo se admite WiFi de 2.4 GHz.
- Si el robot espera más de 30 minutos para conectarse, la conexión WiFi se deshabilitará automáticamente. Si desea reconectar, restablezca la conexión WiFi antes de continuar.

Instrucciones

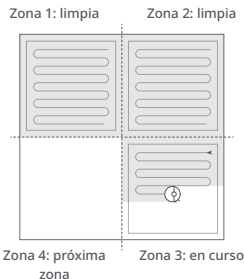
Encendido/Apagado

Presione y mantenga presionado el botón  para encender el robot. El indicador de encendido se encenderá y el robot entrará en modo de espera. Presione y mantenga presionado el botón  para apagar el robot y completar el ciclo de limpieza.

Nota: El robot no se puede apagar cuando se está cargando.

Comenzar a limpiar

Presione el botón  para comenzar a limpiar. El robot planificará su ruta de limpieza en base a su escaneo de la habitación. Divide una habitación en zonas, primero dibuja los bordes de la zona y, luego, rellena la zona en patrón de zig zag. Al hacerlo, el robot limpia todas las zonas una por una, con lo que realiza una limpieza eficaz de la casa.



Notas:

- Para permitir que el robot aspire y vuelva a la base automáticamente, inicie desde la base. No mueva la base durante el aspirado y fregado.
- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Deje que el robot se cargue antes de comenzar a limpiar.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, la superficie se limpiará dos veces.
- Si la batería se agota durante el ciclo de limpieza, el robot volverá automáticamente a la base. Después de cargarse, el robot reanudará el trabajo desde donde quedó.

Limpieza localizada

Presione el botón  para comenzar la limpieza localizada.

Rango de limpieza: el robot limpia un área cuadrada de 1,5 m (4,9 pies) x 1,5 m (4,9 pies) centrada en sí mismo.

Nota: Luego de la limpieza localizada, el robot regresará automáticamente al punto de inicio e ingresará al modo de espera.

Pausar

Cuando el robot esté funcionando, presione cualquier botón para pausarlo, presione el botón  para reanudar la limpieza o presione el botón  para enviarlo de vuelta a la base.

Nota: Si coloca manualmente el robot pausado en la base, finalizará la limpieza actual.

Suspendido

Si el robot está pausado durante más de 10 minutos, entrará en el modo Suspendido, y el indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Presione cualquier botón para activar el robot.

Notas:

- El robot no ingresará en modo Suspendido cuando se esté cargando.
- El robot se apagará automáticamente si quedó en el modo Suspendido durante más de 12 horas.

Modo DND

El período predeterminado del modo No molestar (DND) es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND o modificar este período. Cuando el modo DND está activo, el robot no reanudará automáticamente la limpieza, la luz indicadora de encendido se atenuará y el volumen de las indicaciones de voz disminuirá.

Bloqueo para niños

Presione y mantenga presionado el botón  para habilitar/deshabilitar el bloqueo para niños. También puede configurarlo en la aplicación. Cuando se habilite, el robot no reaccionará a las presiones de los botones cuando esté quieto. Cuando el robot está limpiando o volviendo a la base, presione cualquier botón para detenerlo.

Carga

Después de limpiar, el robot volverá automáticamente a la base para cargar. En el modo Pausa, presione el botón  para enviar el robot de vuelta a la base. El indicador de encendido emitirá pulsos de luz a medida que se cargue el robot.

Nota: Si el robot no encuentra la base, volverá automáticamente a su ubicación de inicio. Coloque el robot en la base manualmente para recargarlo.

Error

Si se produce un error, el indicador de encendido parpadeará en rojo y se escuchará una alerta de voz.

Notas:

- El robot ingresará automáticamente al modo Suspendido si queda en un estado de funcionamiento incorrecto durante más de 10 minutos.
- Si coloca manualmente el robot con funcionamiento incorrecto en la base de carga, finalizará la limpieza actual.

Restablecimiento del sistema

Si el robot no responde cuando se presiona un botón o no se puede apagar, restablezca el sistema. Presione el botón Restablecer y el robot se restablecerá de forma automática.

Nota: Después de restablecer el sistema, la limpieza programada, la conexión WiFi, etc. se restaurarán a los ajustes de fábrica.

Restaurar a los ajustes de fábrica

Si el robot no funciona correctamente después de un restablecimiento del sistema, enciéndalo. Presione y mantenga presionado el botón , al mismo tiempo, presione el botón Restablecer hasta que se escuche la indicación de voz "Restoring the initial version" (Restaurando a la versión inicial). El robot luego se restaura a los ajustes de fábrica.

● Mantenimiento rutinario

C1 Cepillo principal

* Limpie cada 2 semanas y reemplace cada 6 a 12 meses.

- C1-1: Cepillo principal
- C1-2: Cubierta del cepillo principal
- C1-3: Pestillo
- C1-4: Cojinete del cepillo principal
- C1-5: Tapón del cepillo principal

C1-6: Gire el robot y presione los pestillos para retirar la cubierta del cepillo principal.

C1-7: Quite los cepillos principales y retire el cojinete del cepillo principal.

C1-8: Extraiga los tapones del cepillo principal.

C1-9: Gire los tapones del cepillo principal en la dirección de desbloqueo indicada para quitar los tapones.

Notas:

- El cepillo principal debe limpiarse con un paño húmedo y dejarse secar lejos de la luz solar directa.
- No use líquidos de limpieza corrosivos o desinfectantes para limpiar el cepillo principal.

C2 Cepillo lateral

* Limpie mensualmente y reemplace cada 3 a 6 meses.

1. Desenrosque el tornillo del cepillo lateral.
2. Retire el cepillo lateral y límpielo. Vuelva a instalar el cepillo y apriete el tornillo.

C3 Rueda omnidireccional

* Limpie según sea necesario.

C3-1: Use una herramienta, como un destornillador pequeño, para extraer el eje y quitar la rueda.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede quitar.

C3-2: Enjuague con agua la rueda y el eje para quitar el cabello y la suciedad. Seque y vuelva a colocar la rueda, presionando firmemente hasta colocarla en su lugar.

C4 Ruedas principales

* Limpie mensualmente.

Limpie las ruedas principales con un paño suave y seco.

C5 Unidad combinada de contenedor de polvo y tanque de agua

* Limpie semanalmente y reemplace el filtro cada 6 a 12 meses.

C5-1: Abra la cubierta superior del robot y quite la unidad.

C5-2: Quite el filtro y, luego, vacíe el contenedor de polvo.

C5-3: Vacíe el agua que haya quedado sin usar en el tanque de agua.

C5-4: Llene el contenedor de polvo con agua limpia y agítelo suavemente. Luego, vierta el agua sucia.

Nota: Para evitar obstrucciones, use solamente agua limpia sin líquidos de limpieza.

C5-5: Enjuague varias veces el filtro y dele golpecitos para quitar toda la suciedad posible.

Nota: No toque la superficie del filtro con las manos, el cepillo o con objetos duros para evitar posibles daños.

C5-6: Deje que el filtro se seque por completo 24 horas y vuelva a instalarlo.

Nota: Compre un filtro adicional y alterne, si es necesario.

C6 Fregador

* Limpie después de cada uso y reemplace cada 3 a 6 meses. Retire el fregador del montaje del fregador. Limpie el fregador y déjelo secar al aire.

Nota: Si el fregador está sucio, ello afectará el desempeño del fregado. Límpiolo antes de usarlo.

C7 Sensores del robot

* Limpie mensualmente.

Use un paño seco y suave para limpiar todos los sensores, incluidos los siguientes:

C7-1: Localizador de la base

C7-2: Sensor para evitar obstáculos Reactive Tech

C7-3: Sensor de pared

C7-4: Sensores de precipicio

C8 Reemplazo de la bolsa de polvo

* Reemplace según sea necesario.

C8-1: Retire la cubierta del contenedor de polvo verticalmente tal como se muestra.

C8-2: Levante la bolsa de polvo para sacarla del contenedor de polvo y deséchela.

Nota: La manija de la bolsa de polvo sella la bolsa en la extracción para impedir la filtración de polvo.

C8-3: Limpie el filtro con un paño seco.

C8-4: Instale una nueva bolsa de polvo en el lugar a lo largo de la ranura y coloque nuevamente la cubierta del contenedor de polvo.

C9 Conducto de aire

* Limpie según sea necesario.

C9-1: Desatornille los tornillos (10) y quite la cubierta.

C9-2: Limpie el conducto de aire y la cubierta con un paño seco.

C9-3: Vuelva a colocar la cubierta y atorníllela nuevamente en su lugar.

C10 Áreas de contactos de carga

* Limpie según sea necesario.

Use un paño seco y suave para limpiar los contactos de carga del robot. Limpie la luz de aviso de ubicación de base, los contactos de carga y los cepillos de electrodo en la base.

Batería

El robot está equipado con una batería integrada recargable de iones de litio de alto rendimiento. Para mantener el desempeño de la batería, mantenga el robot cargado durante el uso normal.

Nota: Si el robot estará sin usarse durante un período prolongado, apáguelo y cárguelo al menos cada tres meses para evitar daños a la batería por el exceso de descarga.

Parámetros básicos

Robot

Modelo	Q80ULL
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (TÍPICO)
Entrada nominal	20 V $\approx$ 1,2 A
Tiempo de carga	Menos de 6 horas

Nota: El número de serie figura en una calcomanía en el lado inferior del robot.

Base de vaciado automático

Nombre	Base de vaciado automático
Modelo	AED06LRR, AED07LRR
Voltaje de entrada nominal	120 V~
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recolección de polvo)	9,5 A
Entrada nominal (carga)	0,5 A
Salida nominal	20 V $\approx$ 1,2 A
Carga de batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/5200 mAh (TÍPICO)

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver Problemas comunes.



Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: Q80ULL

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, contact our support team at:

support@roborock.com (United States/Canada/Non-Europe)

1-855-960-4321 (United States only)

1-833-421-1915 (Canada only)

